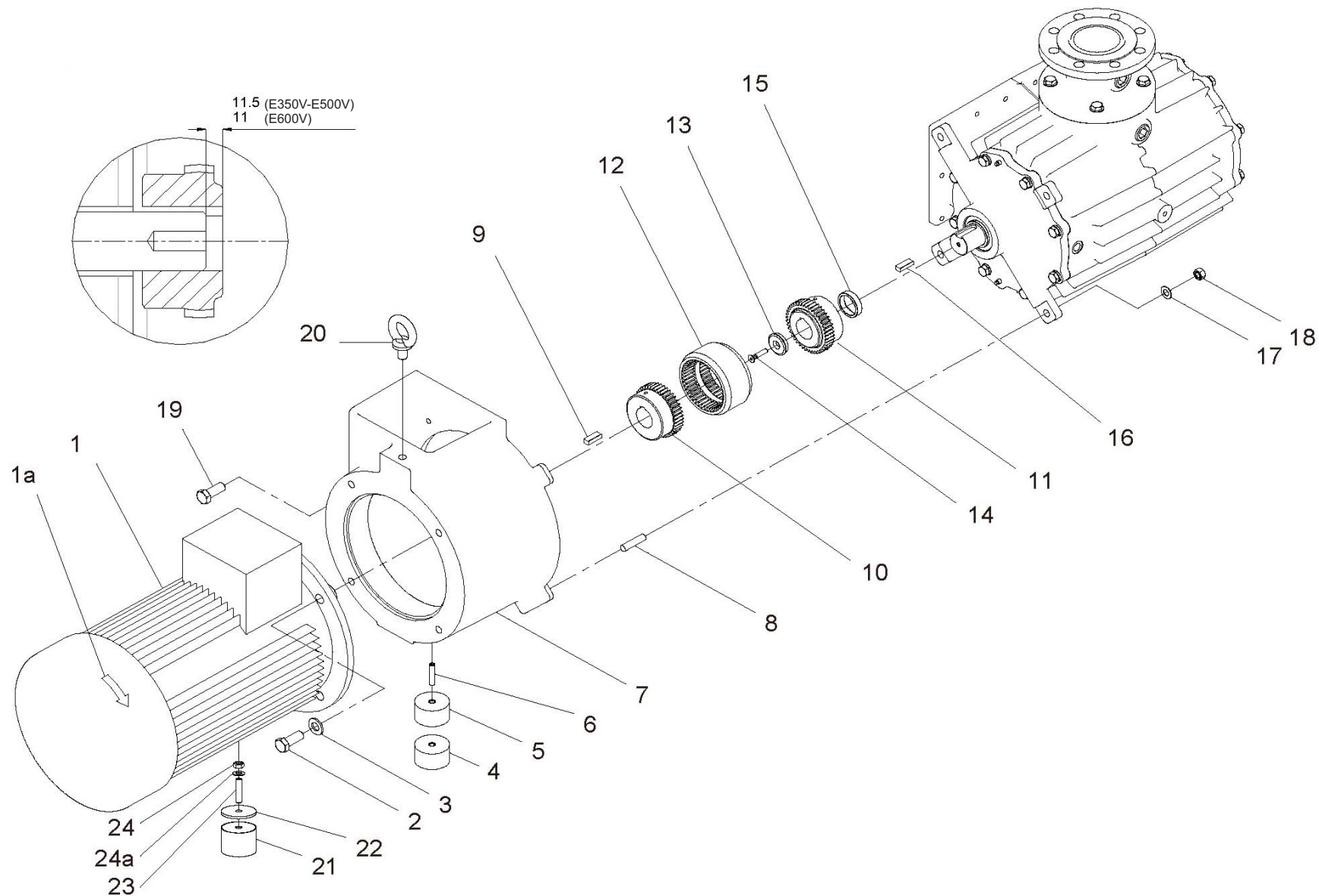


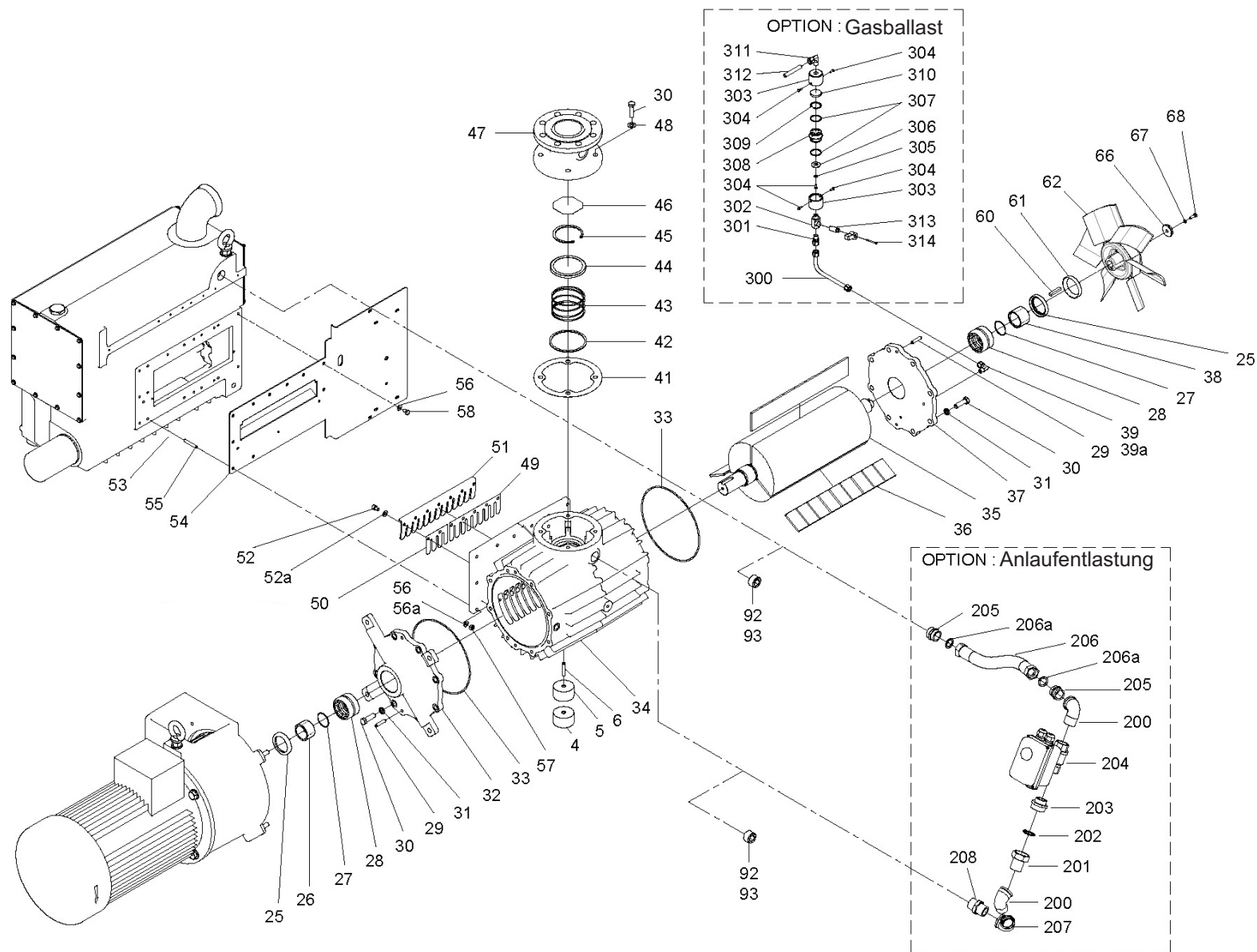
Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuumpump TOPAS E600V



Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V

Pos.	Artikelnr.	Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
	3082117600	1	Vakuumpumpe E600 V TRI400V	E600 V vacuum pump 3-ph400V	Pompe E600 V HV TRI 400V	Bomba E600 V TRI 400V	Bomba E600 V TRI 400V
1	3036156000	1	Motor 15 kW 400/690V	3-ph 400/690V motor 15 kW	Moteur 15 kW 400/690V	Motor 15 kW 400/690V	Motor 15 kW 400/690V
1a	3035211200	1	Drehrichtungspfeil	Rotation direction sticker	Flèche rouge (sens de rotation)	Flecha	Seta
2	3035026600	4	Zylinderschraube M16x40	H M16x40 screw	Vis H M16x40	Tornillo H M16x40	Parafuso H M16x40
3	3036226100	4	Scheibe Ø16	Dia.16 w washer	Rondelle Nord-lock ø16	Arandela ø16	Anilha ø16
4	3036259200	2	Gummipuffer FF ø60x25 – M10	Silentbloc FF dia.60x25 – M10	Silentbloc FF ø60x25 – M10	Silentbloc FF ø60x25 – M10	Silentbloc FF ø60x25 – M10
5	3021847500	2	Keil	Wedge	Cale alu Ø60	Cuña	Cunha
6	3021009200	2	Zylinderschraube M10x40	Hc M10x40 screw	Tige filetée M10x40	Tornillo Hc M10x40	Parafuso Hc M10x40
7	3011615600	1	Ventilatorgehäuse	Coupling house	Cloche d'accouplement	Campana de acoplamiento	Corpo de ligação
8	3020362100	3	Gewindestift M12 – 50x19x19	M12 – 50x19x19 set screw	Goujon M12 – 50x19x19	Clavijar M12 – 50x19x19	Perno M12 – 50x19x19
9	3021728500	1	Paßfeder 14 x 9 x 40	Driving key 14 x 9 x 40	Clavette 14 x 9 x 40	Chaveta 14 x 9 x 40	Chaveta 14 x 9 x 40
10	3036293700	1	Kupplungshälfte treibend	Bow ex M65 Ø48 H7 coupling	Manchon Bow ex M65 Ø48 H7	Manguito Bow ex M65 Ø48 H7	União Bow ex M65 Ø48 H7
11	3036293800	1	Kupplungshälfte treibend	Bow ex M65 Ø42 coupling	Manchon Bow ex M65 Ø42	Manguito Bow ex M65 Ø42	União Bow ex M65 Ø42
12	3036293900	V 1	Kupplungsstern Bow ex M65	Bow ex M65 ring	Anneau accouplement Bow ex M65	Anillo Bow ex M65	Anel Bow ex M65
13	3021870400	1	Scheibe	Washer	Rondelle d'appui	Arandela de apoyo	Anilha de apoio
14	3036300200	1	Zylinderschraube FHC 8x45	FHC 90° 08X045 screw	Vis FHC 90° 08X045	Tornillo FHC 90° 08X045	Parafuso FHC 90° 08X045
15	3021905400	1	Distanzstück	Ring	Entretoise	Arandela de apoyo	Anilha de apoio
16	3021675600	1	Paßfeder 12x8x32	12x8x32 driving key	Clavette forme B 12x8x32	Chaveta 12x8x32	Chaveta 12x8x32
17	3036197300	3	Scheibe Ø12	Dia.12 w washer	Rondelle Nord-Lock ø12	Arandela ø12	Anilha ø12
18	3035453400	3	Sechskantmutter M12	H M12 hexagonal nut	Ecrou H M12	Tuerca H M12	Porca sextavada H M12
19	3036283400	1	Zylinderschraube M8x80	CHc M8x80 screw	Vis CHc M08X080	Tornillo CHc M8x80	Parafuso CHc M8x80
20	3035807300	2	Hebelasche M16	M16 Eye bolt	Anneau de levage M16	Anilla de levantamiento M16	Anel de elevação M16
21	3036259200	4	Gummipuffer	Silentbloc	Silentbloc	Silentbloc	Silentbloc
22	3012023100	4	Keil	Wedge	Cale	Cuña	Cunha
23	3036026100	4	Zylinderschraube	Screw	Vis HC 10x45	Tornillo	Parafuso
24	3035342700	4	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou HM10	Tuerca	Porca
24a	3035170500	4	Scheibe	Washer	Rondelle Ø10	Arandela	Anilha

Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuumpump TOPAS E600V

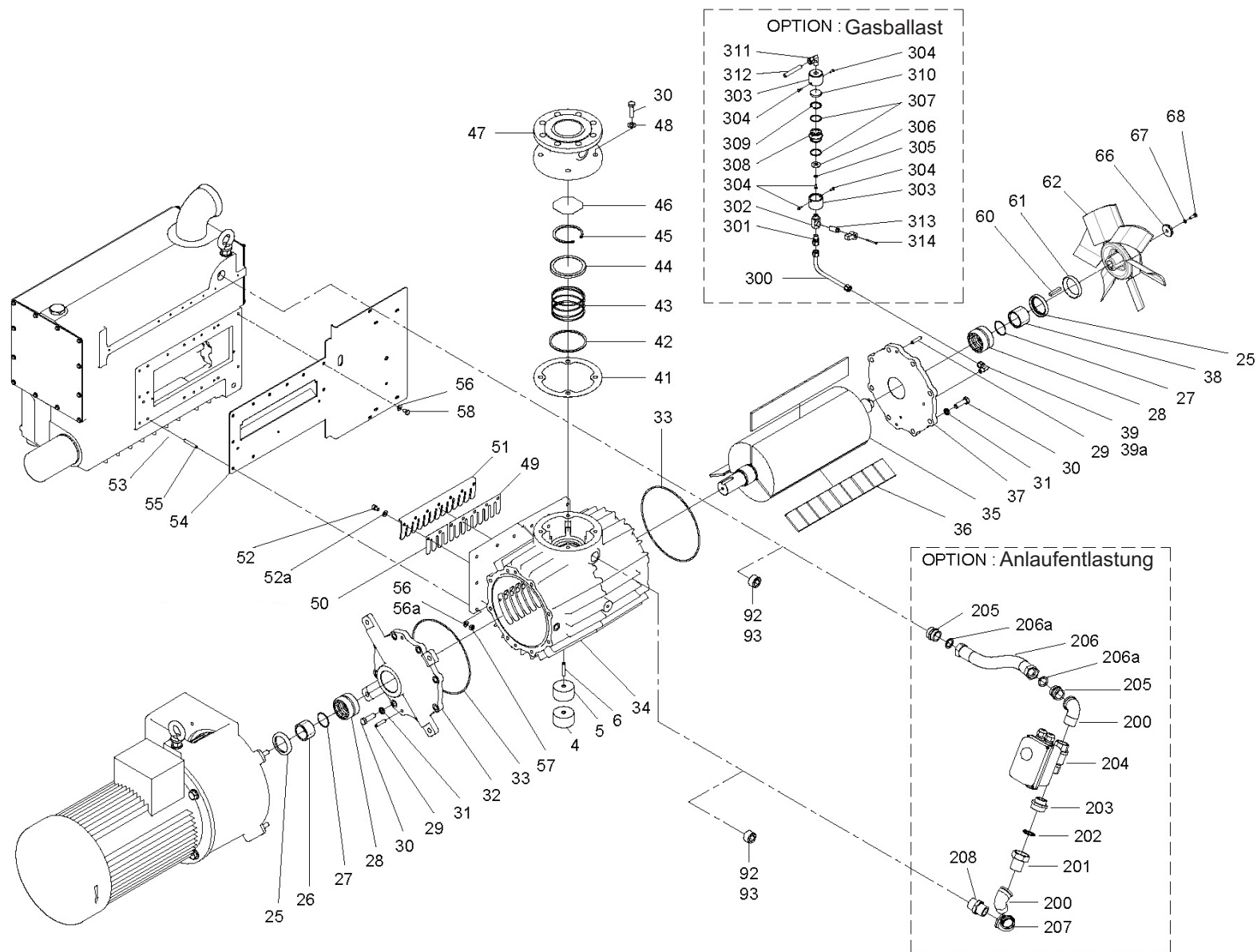


Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V

Spare Parts List Vacuum Pump TOPAS E600V

Pos.	ArtikeInr.		Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
25 à 48	3071856800		1	Pumpengehäuse E600	Pump cylinder	Corps complet E600	Cuerpo completo	Corpo completo
25	3036023000	V	2	Radialwellendichtring	Radial shaft seal dia.52x68x10	Bague à lèvres ø52 x ø68 x 10	Anillo de estancam.ø52x68x10	Anel de rascador ø52x68x10
26	3021625500	V	1	Distanzring	Front intermediate ring	Bague de frottement avant	Anillo de frotamiento delantero	Anel de esfregamento dianteiro
27	3036121100	V	2	O-ring ø42x2	O-ring dia.42x2	Joint torique "I" ø42xø2	Junta torica "I" ø42x2	Junta torica "I" ø42x2
28	3036117500		2	Nadellager ø52x68x40	Dia.52x68x40 needle bearing	Roulement à aiguilles ø52xø68x40	Cojinete ø52x68x40	Rolamento ø52x68x40
29	3027073700		4	Zentrierstift ø8	Dia.8 Center pin	Goupille ø8	Pasador ø8	Pino ø8
30	3035025300		20	Zylinderschraube M12x35	H M12x35 screw	Vis H M12x35	Tornillo H M12x35	Parafuso H M12x35
31	3035638700		16	Scheibe Ø12	Dia.12 washer	Rondelle Grow er ø12	Arandela ø12	Anilha ø12
32/25/28	3062191000		1	Lagerdeckel A	Front bearing	Plateau avant complet	Placa delantera	Tampa da frente
33	3036121200	V	2	O-ring ø233x ø3	O-ring dia.233x3	Joint torique ø233xø3	Junta torica ø233x3	Junta torica ø233x3
34	3011724400		1	Pumpengehäuse E600	Pump cylinder E600	Corps E600	Cuerpo E600	Corpo E600
35	3062306300		1	Rotor E600 V	Rotor E600 V	Arbre rotor E600 V avec bagues	Arbol rotor E600 V	Rotor E600 V
36	3021692800	V	3	Lamelle E600	Vane E600	Palette E600	Paleta E600	Paleta E600
37/25/28	3061717100		1	Lagerdeckel B	Back bearing	Plateau arrière complet	Placa trasera	Tampa de trás
38	3021625600	V	1	Distanzring	Back intermediate ring	Bague de frottement arrière	Anillo de frotamiento trasero	Anel de esfregamento traseiro
39	3035413000		1	Winkelverschraubung 1/4"	Union elbow C3BMB10 – 1/4"	Coude C3BMB10 – 1/4"	Codo C3BMB10 – 1/4"	Cotovelo C3BMB10 – 1/4"
39a	3036121500		1	Stopfen FNMB10	Plug FNMB10	Bouchon FNMB10	Tapon FNMB10	Bujão FNMB10
41	3021624300		1	Dichtung	Gasket	Joint bride aspiration	Junta de brida aspiracion	Junta da flange aspiração
42	3011438600		1	Scheibe	Suction flange w washer	Rondelle de bride aspiration	Arandela brida aspiracion	Anilha flange aspiração
43	3021123600		1	Feder	Spring	Ressort clapet aspiration	Resorte	Mola
44	3060937400		1	Ventilplatte	3" suction valve	Clapet aspiration 3"	Valvula aspiracion 3"	Valvula aspiração 3"
45 à 47	3061716900		1	Ansaugflansch	Complete suction flange	Bride aspiration complète	Brida aspiracion	Flange aspiração
45	3035781800		1	Sicherungsring	Dia.int.85 circlip	Circlips int. Ø85	Circlips ø85	Circlips ø85
46	3021688900		1	Ansaugsieb	Suction grid	Grille aspiration	Rejilla aspiracion	Grelha aspiração
47	3011615700		1	Ansaugflansch 3"	Suction flange 3"	Bride aspiration 3"	Brida aspiracion 3"	Flange aspiração 3"

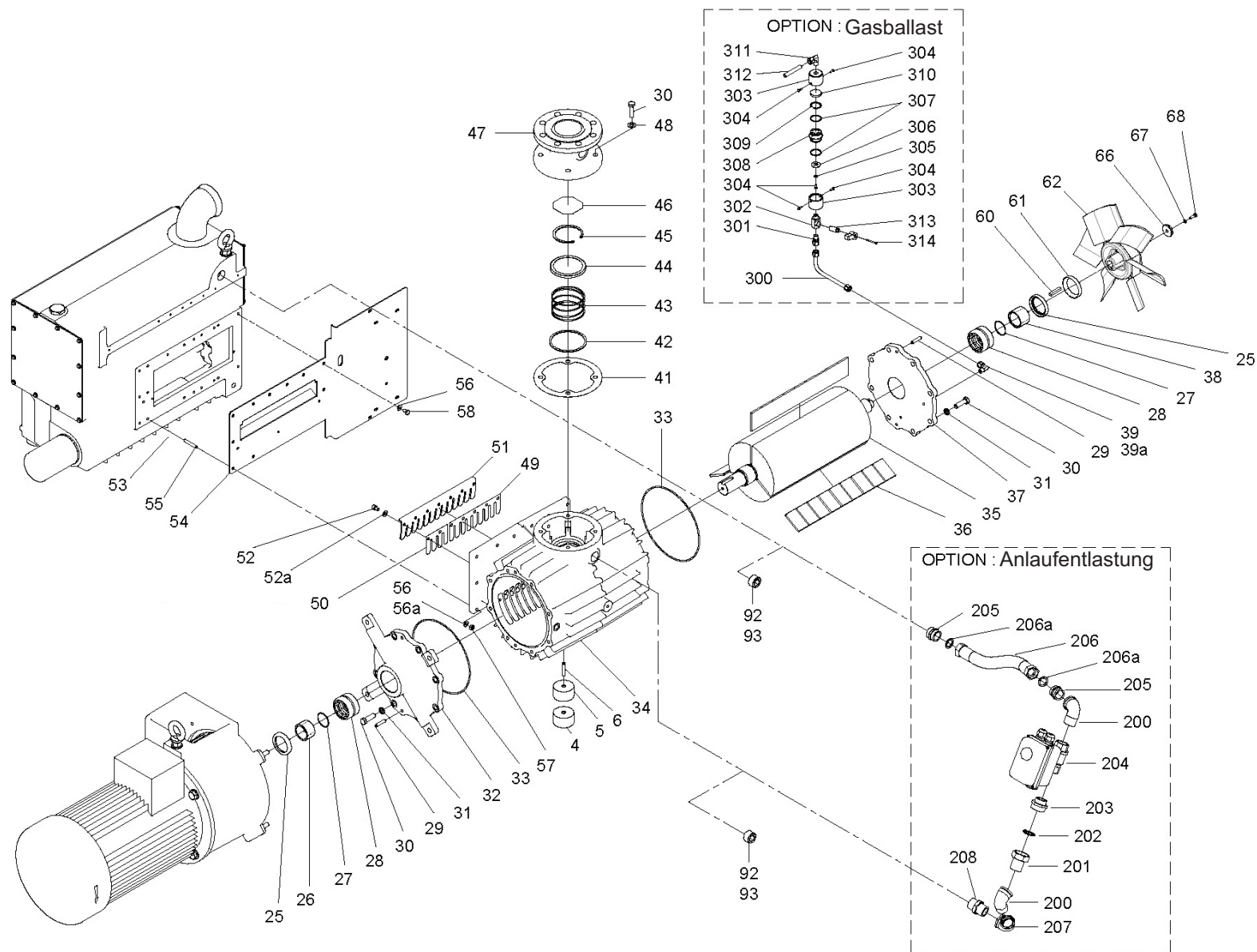
Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V



Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V

Pos.	Artikelnr.	Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
48	3035171900	4	Scheibe ø12	Dia.12 w asher	Rondelle onduflex type B ø12	Arandela ø12	Anilha ø12
49	3021522200	1	Ventilplatte	Exhaust valve	Clapet de refoulement	Valvula de descarga	Valvula de compressão
50	3011725500	1	Ventilplatte	Additional exhaust valve	Complément clapet refoulement	Valvula de descarga	Valvula de compressão
51	3021727900	1	Stützblech	Valve support	Support clapet	Soporte de valvula	Suporte valvula
52	3036101600	9	Zylinderschraube M8x12	CHc M8x12 screw	Vis CHc M8x12	Tornillo CHc M8x12	Parafuso CHc M8x12
52a	3036197100	9	Scheibe ø8	Dia.8 w asher	Rondelle Nord-Lock ø8	Arandela ø8	Anilha ø8
54	3021921800	1	Umlenkblech	Exhaust deflector	Chicane refoulement	Deflector	Deflector
55	3021627100	18	Gew indestift M8x50 – 14	M8x50 – 14 set-screw	Goujon M8x50 – 14	Clavija M8x50 – 14	Perno M8x50 – 14
56	3035170400	18	Scheibe Ø8	Dia.8 w asher	Rondelle onduflex type B ø8	Arandela ø8	Anilha ø8
56a	3035342400	18	Scheibe Ø8	Dia.8 w asher	Rondelle ZU ø8	Arandela ø8	Anilha ø8
57	3035146900	18	Sechskantmutter M8	H M8 hexagonal nut	Ecrou H M8 nylstop	Tuerca H M8	Porca sextavada H M8
60	3036047800	1	Paßfeder 06X06X25	06X06X25key	Clavette 06X06X25 FORME C	Chaveta 06X06X25	Chave 06X06X25
61	3021933600	1	Scheibe	Washer	Rondelle d'appui	Arandela de apoyo	Anilha de apoio
62	3021924200	1	Propeller	Propeller	Hélice	Helice	Helice
66	3021707900	1	Scheibe	Washer	Rondelle d'appui	Arandela de apoyo	Anilha de apoio
67	3036197100	1	Scheibe ø8	dia.8 w asher	Rondelle NORD-LOCK NL8	Arandela ø8	Anilha ø8
68	3035023900	1	Zylinderschraube M8x 40	H M8 x 40 screw	Vis H M8 x 40	Tornillo H M8 x 40	Parafuso H M8 x 40

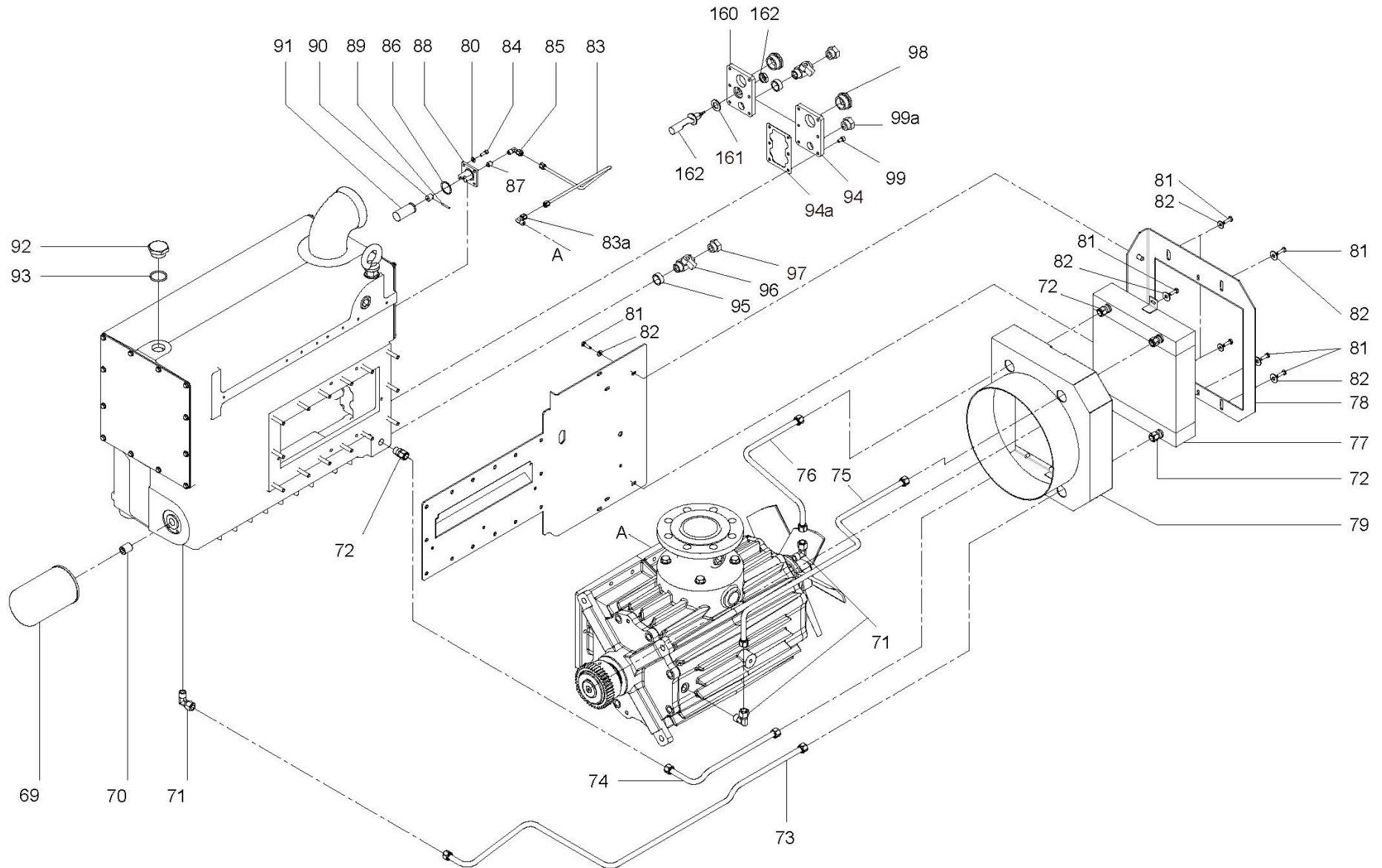
Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuumpump TOPAS E600V



Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V

Pos.	Artikelnr.	Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
OPTIONS							
300 à 312	3072395600	1	Gasballastventil komplett	Complete gas ballast	Lest d'air complet	Lastre de aire completo	Lastro de ar completo
300	3062413100	1	Gasballastleitung	Gas ballast pipe	Tube lest d'air	Tubo lastre de aire	Tubo lastro de ar
301 à 312	3061750600	1	Gasballastventil	Gas ballast	Lest d'air	Lastre de aire	Lastro de ar
301	3035609800	1	Geradverschraubung 1/4"	Fitting F3BMB10 – ¼"	Union mâle F3BMB10 – ¼"	Union F3BMB10 – ¼"	União F3BMB10 – ¼"
302	3035405300	1	Kugelhahn 1/4"	Tap FF ¼"	Robinet BS MF ¼"	Grifo de vaciado FF ¼"	Torneira BS FF ¼"
303	3021617800	2	Gasballastgehäuse	Gas ballast head	Fond de lest d'air	Fondo de lastre de aire	Fundo de lastro de ar
304	3035021400	5	Sechskantschraube M4x10	H 04 x 10 screw	Vis H 04 x 10	Tornillo H 04 x 10	Parafuso H 04 x 10
305	3036054800	1	Scheibe Ø4	Dia.4 w asher	Rondelle LU ø4x14	Arandela LU ø4	Anilha LU ø4
306	3021095000	1	Dichtung	Gasket	Joint de clapet	Junta	Junta
307	3036006900	2	O-Ring ø28 x ø2	O-ring dia 28 x 2	Joint ø28 x 2	Junta torica "I" ø28x2	Junta torica "I" ø28x2
308	3021566200	1	Gasballastventil	Gas ballast	Lest d'air	Lastre de aire	Lastro de ar
309	3035115800	1	Sicherungsring	Dia. int. 32 circlip	Circlips ø32 int.	Circlips ø32 int.	Circlips ø32 int.
310	3027076600	1	Filter	Filter	Feutre	Filtro	Filtro
311	3035413000	1	Winkelverschraubung 1/4"	Union elbow C3BMB10 – 1/4"	Coude mâle C3BMB10 – 1/4"	Codo C3BMB10 – 1/4"	Cotovelo C3BMB10 – 1/4"
312	3005403500	1	Saugrohr ø8x10 lg = 65 mm	Pipe dia. 8x10 L = 65 mm	Rilsan ø8x10 LG = 65 mm	Tubo rilsan ø8x10 LG = 65 mm	Tubo rilsan ø8x10 LG = 65 mm
313	3021611500	1	Verlängerung	Handle extension	Rallonge poignée	Extensión puño	Extensão punho
314	3036115500	1	Sechskantschraub C M3x40	Screw C M3x40	Vis C M3x40	Tornillo C M3x40	Parafuso C M3x40
NR	3052004100	1	Klebeschild "open/closed"	Sticker "open/closed"	Étiquette "open/closed"	Etiqueta "open/closed"	Etiqueta "open/closed"
200 à 208	3061749600	1	Anlaufentlastung komplett	Unloading valve	Vanne de démarrage hors charge	Valvula de descarga	Valvula descarregando
200	3035051700	2	Winkel 1"	MF 1" elbow	Coude GF MF 1"	Codo MF 1"	Cotovelo MF 1"
201	3015212000	1	Stutzen	1"-1"1/4 fitting	Raccord 500R13 1"-1"1/4	Union 1" – 1"1/4	União 1" – 1"1/4
202	3020809400	1	Dichtung	G1"1/4 gasket	Joint G1"1/4	Junta G 1"1/4	Junta G 1"1/4
203	3035047800	1	Nippel MM 1"1/4 – 1"	MM 1"1/4 – 1" fitting	Mamelon MM 1"1/4 – 1"	Union MM 1"1/4 – 1"	União MM 1"1/4 – 1"
204	3036130200	1	Magnetventil	Valve	Vanne	Valvula	Valvula
205	3035047700	2	Nippel MM1"	MM 1" fitting	Mamelon laiton MM 1"	Union MM 1"	União MM 1"
206	3061778700	1	Schlauchleitungen	Dia.25x290 hose	Flexible spireacier ø25x290	Flexible ø25x290	Flexível ø25x290
206a	3020809300	2	Dichtung	G1" gasket	Joint G1"	Junta G1"	Junta G1"
207	3035052500	1	Winkel 1"	FFF 1" T-square	Té GF FF 1"	Union en forma de T 1"	União en forma de T 1"
208	3035056500	1	Nippel MM1"	MM 1" fitting	Mamelon GF MM 1"	Union MM 1"	União MM 1"

Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum Pump TOPAS E600V

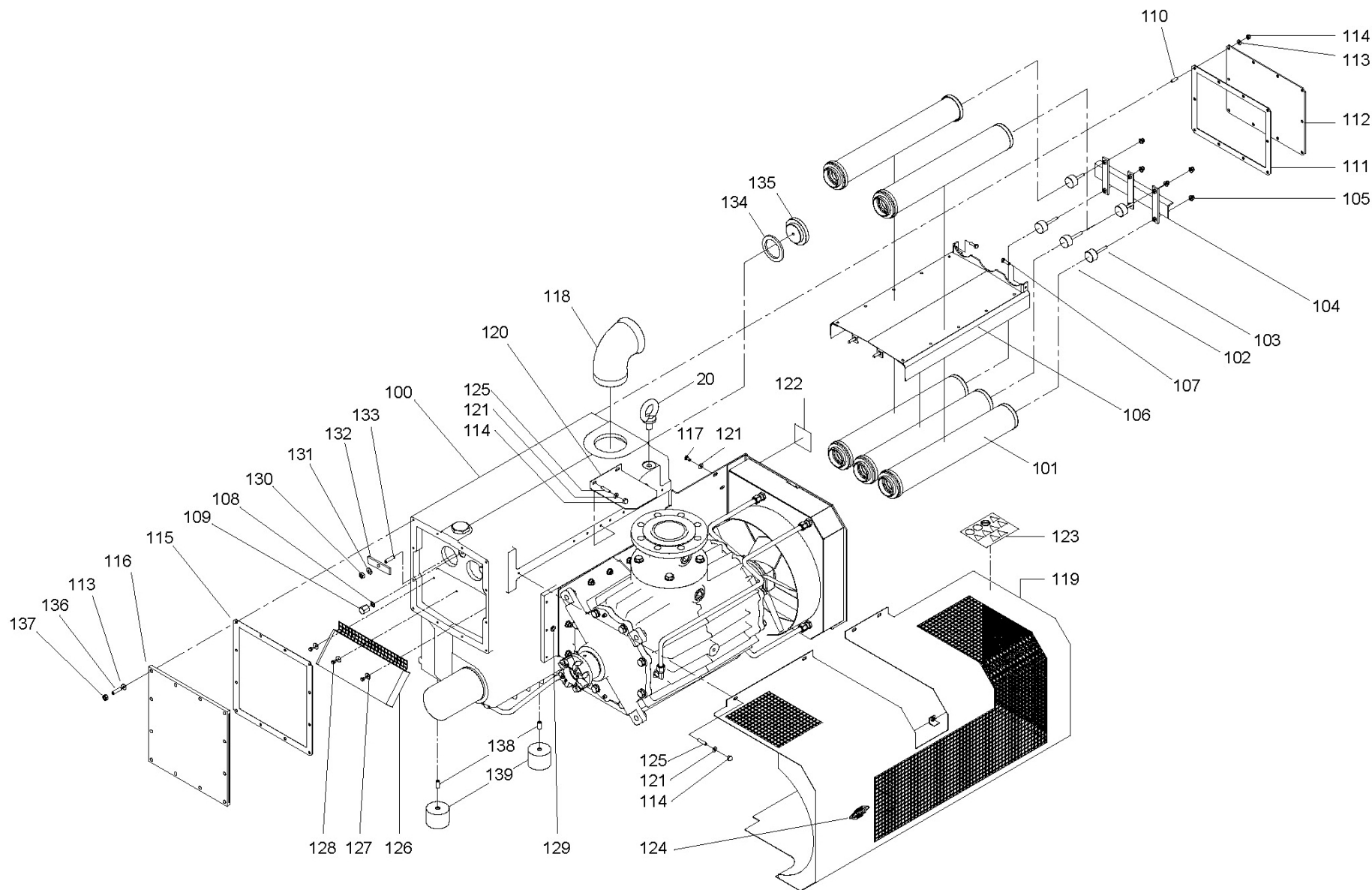


Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V

Spare Parts List Vacuumpump TOPAS E600V

Pos.	ArtikeInr.	Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
69	3035434200	1	Ölfilter W940/21	W940/21 oil filter	Filtre à huile W940/21	Filtro de aceite W940/21	Filtro de óleo W940/21
70	3020893700	1	Nippel	Oil filter fitting	Mamelon filtre à huile	Mamelon filtro de aceite	Terminal de filtro de óleo
71	3035408300	3	Winkelverschraubung 3/8"	Union elbow C3BMB12 – 3/8"	Coude mâle C3BMB12 – 3/8"	Codo C3BMB12 – 3/8"	Cotovelo C3BMB12 – 3/8"
72	3035382600	5	Geradverschraubung 3/8"	Fitting F3BMB12 – 3/8"	Union mâle F3BMB12 – 3/8"	Union F3BMB12 – 3/8"	União F3BMB12 – 3/8"
73	3061961200	1	Olleitung	Front oil casing / cooler pipe	Tube boîte rft avant / radiateur	Tubo	Tubo
74	3061961100	1	Olleitung	Back oil casing / cooler pipe	Tube boîte rft arrière / radiateur	Tubo	Tubo
75	3061961000	1	Olleitung	Front bearing oil circulation pipe	Tube graissage plateau avant	Tubo engrase placa delantera	Tubo lubrificação tampa da frente
76	3061960900	1	Olleitung	Back bearing oil circulation pipe	Tube graissage plateau arrière	Tubo engrase placa trasera	Tubo lubrificação tampa de trás
77	3021693700	1	Kühlsystem	Cooler	Refrroidisseur	Refrigerador	Arrefecedor
78	3021693900	1	Lagerung	Radiator support	Support radiateur	Apoyo radiador	Apoio radiador
79	3021921300	1	Propeller	Propeller housing	Caisson hélice	Cajón Hélice	Caixa Hélice
80	3035262200	4	Scheibe Ø5	Dia.5 w asher	Rondelle onduflex type B ø5	Arandela ø5	Anilha ø5
81	3035009300	8	Zylinderschraube M6x20	H M6 x 20 screw	Vis H M6 x 20	Tornillo H M6 x 20	Parafuso H M6 x 20
82	3035168400	8	Scheibe LU D06/18	Dia.6/18 w asher	Rondelle LU D06/18	Arandela LU D06/18	Anilha LU D06/18
83	3061857000	1	Ölrücksaugleitung	Oil circulation pipe	Tube retour purgeur	Tubo retorno de purgador	Tubo retorno de purgador
83a	3035365000	1	Winkelverschraubung 1/8"	Union elbow C3BMB6 – 1/8"	Coude mâle C3BMB6 – 1/8"	Codo C3BMB6 – 1/8"	Cotovelo C3BMB6 – 1/8"
84	3035010600	4	Zylinderschraube M5x16	CHc M5x16 screw	Vis CHc M5x16	Tornillo CHc M5x16	Parafuso CHc M5x16
85 à 91	3067067700	1	Ölrücksaugung	Automatic drain	Purgeur automatique	Purgador automatico	Purgador automatico
85	3035365000	1	Winkelverschraubung 1/8"	Union elbow C3BMB6 – 1/8"	Coude mâle C3BMB6 – 1/8"	Codo C3BMB6 – 1/8"	Cotovelo C3BMB6 – 1/8"
86	3036006900	V	O-ring ø28x2	O-ring dia.28x2	Joint Profil "I" ø28xø2	Junta torica "I" ø28x2	Junta torica "I" ø28x2
87	3027063000	1	Düse	Drain nozzle	Buse purgeur	Boquilla purgador	Bico purgador
88	3027062800	1	Flansch	Drain body	Corps de purgeur	Cuerpo de purgador	Corpo de purgador
89	3021422900	1	Stift	Axis	Axe	Eje	Eixo
90	3027062900	V	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	Junta
91	3061428700	V	Schwimmer	Body + float set	Flotteur	Flotador	Flutuador
92	3021519000	1	Stopfen G1"	Plug G1"	Bouchon 6 pans G1"	Tapon G1"	Bujão G1"
93	3036081000	1	Dichtung ø34x3	Dia. 34x3 O-ring	Joint torique ø34x3	Junta torica ø34x3	Junta torica ø34x3
94	3011618900	1	Entölerdeckel	Closing plate (oil level)	Plaque de fermeture niv. d'huile	Placa de cierre nivel de aceite	Placa de fecho nivel óleo
94a	3027070100	1	Dichtung	Gasket	Joint plaque de ferm. niv. huile	Junta de placa	Junta de placa
95	3035045200	1	Dichtung	Copper gasket dia. 21x26x2	Joint métallo Ø21xØ26x2 – ½"	Junta Ø21xØ26x2 – ½"	Junta Ø21xØ26x2 – ½"
96	3035624900	1	Ablasshahn	Waste oil tap ½"	Robinet BS MF ½"	Grifo BS MF ½"	Torneira BS MF ½"
97	3035365400	1	Stopfen 1/2"	Oil drain plug	Bouchon de vidange ½" rouge	Tapon de drenaje ½" (rojo)	Bujão de drenagem ½" (vermelho)
98	3035731700	1	Ölschauglas	Oil level glass	Voyant d'huile	Indicator de aceite	Indicator de óleo
99	3035010800	6	Zylinderschraube M6x12	CHc M6x12 screw	Vis CHc M6x12	Tornillo CHc M6x12	Parafuso CHc M6x12
99a	3020061200	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Tapon	Bujão
OPTION			Ölniveauschalter	OIL LEVEL SENSOR	SONDE NIVEAU D'HUILE	DETECTOR DEL NIVEL DE ACEITE	DETECTOR NIVEL DE OLEO
160 à 162	3062331400	1	Ölniveauschalter	Oil level sensor	Sonde niveau d'huile	Detector del nivel de aceite	Detector nivle de oleo

Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V



Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V

Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V

Pos.	Artikelnr.	Anzahl	Deutsch	English	Français	Espanol	Portugues
100	3011615100	1	Entölergehäuse	Oil casing	Boite de refoulement	Caja de descarga	Caixa de compressão
101	3037072400	6	Filterelement + junta	Oil separating cartridge+gasket	Cartouche séparatrice + joint	Cartucho separador + junta	Cartucho separador + junta
101a	3036207200	6	OPT: Dichtung Ø53.34x64x5.33	OPT: dia53.34x64x5.33 gasket	OPT: Jt Ø53.34x64x5.33 viton 50s	OPC: junta ø53.34x64x5.33	OPC: : junta ø53.34x64x5.33
102	3021960300	6	Gummipuffer	Tappet/screw	Patin/vis cartouche séparatrice	Tope/tornillo	Tope-parafuso
104	3021694100	1	Spannblech	Clamping bow	Maintien cartouches	Soporte del filtro separador	Suporte cartucho
105	3035861600	6	Sechskantmutter M6	M6 nut	Ecrou M6 "tensilock"	Tuerca M6	Porca M6
106	3061817500	1	Trennblech	Partition	Cloison cartouches séparatrices	División	Divisória
107	3035009300	2	Sechskantschraube M6x20	H M6 x 20 screw	Vis H M6 x 20	Tornillo H M6 x 20	Parafuso H M6 x 20
108	3036144800	2	Dichtung ø8 x 1.9	Dia. 8 x 1.9 gasket	Joint profil I ø8 x 1.9	Junta ø8 x 1.9	Junta ø8 x 1.9
109	3021672300	2	Sechskantmutter	Nut with gasket	Ecrou avec joint	Tuerca con junta	Porca + junta
110	3035219500	10	Gew indestift M6x20	Hc M6x20 screw	Vis Hc M6x20 bout plat	Tornillo Hc M6x20	Parafuso Hc M6x20
111	3021618700	1	Dichtung	Exhaust gasket	Joint refoulement	Junta de descarga	Junta de compressão
112	3021637100	1	Entölerdeckel	Exhaust closing plate	Tôle de fermeture refoulement	Placa de cierre de descarga	Placa de fecho de compressão
113	3035170300	10	Scheibe Ø6	Dia.6 w asher	Rondelle onduflex type B ø6	Arandela ø6	Anilha ø6
114	3035146000	16	Hutmutter M6	HM6 cap nut	Ecrou borgne HM6	Tuerca ciega HM6	Porca cega HM6
115	3021618500	1	Dichtung	Gasket	Joint tôle fermeture arrière	Junta de placa	Junta da placa de trás
116	3011784200	1	Entölerdeckel	Back closing plate	Plaque fermeture arrière	Placa de cierre	Placa de fecho
117	3035022500	2	Gew indestift M6x12	HM6x12 screw	Vis HM6x12	Tornillo HM6x12	Parafuso HM6x12
118	3035781900	1	Winkel MF 3"	MF 3" elbow	Coude GF MF 3"	Codo MF 3"	Cotovelo MF 3"
119	3021921900	1	Haube	E600 protection cap	Capot E600	E600 capo	E600 cambota
120	3021634200	1	Haubenteil	protection cap	Complément capot	Capo	Complemento cambota
121	3035456300	8	Scheibe Ø6	Dia.6 w asher	Rondelle MU ø6	Arandela ø6	Anilha ø6
122	3051786700	1	Typenschild	TOPAS 600 marking area	Plaque de marque TOPAS 600	Etiqueta "TOPAS E600"	Etiqueta "TOPAS E600"
123	3051428800	1	Klebeschild CE	"CE" sticker	Etiquette planche CE	Etiqueta "CE"	Etiqueta "CE"
124	3051441800	1	Klebeschild briw atec	"briw atec" sticker	Etiquette sigle briw atec	Etiqueta "briw atec"	Etiqueta "briw atec"
125	3036288300	6	Zylinderschraube HC 06X16	HC 06X16 screw	Vis HC 06X16 B/PL	Tornillo HC 06X16	Parafuso HC 06X16
126	3061862100	1	Umlenfilter	Deflector	Défecteur avec paille	Deflector	Deflector
	3021723600	1	Umlenblech	Deflector	Grille latérale	Deflector	Deflector
	3035655100	1	Stahlwolle	Steel wool	Paille INOX	Virutas de acero	Palha de aço
127	3035168400	3	Scheibe Ø6	Dia.6 w asher	Rondelle LU ø6	Arandela LU ø6	Anilha LU ø6
128	3035022300	3	Sechskantschraube M6x8	HM6x8 screw	Vis HM6x8	Tornillo HM6x8	Parafuso HM6x8
136	3020128700	12	Gew indestift M6 25x10x10	M6-25x10x10 set-screw	Goujon M6 25x10x10	Clavija M6-25x10x10	Perno M6-25x10x10
137	3035861600	12	Sechskantmutter M6	HM6 nut	Ecrou HM6 Tensilock	Tuerca HM6	Porca HM6
138	3036026000	2	Zylinderschraube M10 x 20	Hc M10 x 20 screw	Vis Hc M10 x 20 bout plat	Tornillo Hc M10 x 20	Parafuso Hc M10 x 20
139	3036124500	V	2	Gummipuffer FFø60x45M10	Silentbloc FF dia.60x45 – M10	Silentbloc FF ø60x45 – M10	Silentbloc FF ø60x45 – M10

Ersatzteilliste Vakuumpumpe TOPAS E600V Spare Parts List Vacuum pump TOPAS E600V

Pos.	ArtikeInr.	Anzahl	Deutsch	English	Francais	Espanol	Portugues
	0098001300	3	Synth. Öl 5l - BW100S	Synthetic oil – 5 L – BW100S	Huile synthèse 5L – BW100S	Bidon de aceite – 5L – BW100S	Bidão de óleo 5L - BW100S
3072034700	E 600V		NORMALE WARTUNG Mit Synthetik Öl 3000 h oder 24 Monate (Filterelement mit Dichtung aus Silikon)	USUAL MAINTENANCE WITH SYNTHETIC OIL 3000 h or 24 months (oil separating cartridges with silicone gasket)	KIT ENTRETIEN COURANT AVEC HUILE DE SYNTHESE 3000 h ou 24 mois (cartouches séparatrices avec joint en silicone)	MANTENIMIENTO CORRIENTE CON ACEITE DE SINTISIS 3000 horas o 24 meses (Cartuchos separadores con junta en silicona)	MANUTENÇÃO CORRENTE COM OLEO MV46S 3000 horas o 24 meses (Cartuchos separadores com junta em silicona)
3072024300	E 600V		NORMALE WARTUNG Mit Synthetik Öl 3000 h oder 24 Monate (Filterelement mit Dichtung aus 'VITON')	USUAL MAINTENANCE WITH SYNTHETIC OIL 3000 h or 24 months (oil separating cartridges with 'VITON' gasket)	KIT ENTRETIEN COURANT AVEC HUILE DE SYNTHESE 3000 h ou 24 mois (cartouches séparatrices avec joint VITON)	MANTENIMIENTO CORRIENTE CON ACEITE DE SINTISIS 3000 horas o meses (Cartuchos separadores con junta en VITON)	MANUTENÇÃO CORRENTE COM OLEO MV46S 3000 horas o 24 meses (Cartuchos separadores com junta em 'VITON')
3061909500	E 600V		VORBEUGENDE WARTUNG : 12000 h	PREVENTIVE MAINTENANCE : 12 000 hours	KIT MAINTENANCE PREVENTIVE : 12 000 heures	MANTENIMIENTO PREVENTIVO : 12 000 horas	MANUTENÇÃO PREVENTIVO : 12 000 horas
3062034800	E 600V		DICHTUNGSSATZ	GASKETS FOR CHECK-UP	POCHETTE DE JOINTS	BOLSA DE JUNTAS	JOGO DE JUNTAS